



OFFICIAL SELECTION
UN CERTAIN REGARD
FESTIVAL DE CANNES



TA HAND OM MAMMA

وارونگی

EN FILM AV BEHNAM BEHZADI

REGI OCH MANUS: BEHNAM BEHZADI | MANUSKONST: HASSAN SHAHSAVARI | FOTO: BAHRAM BADAQSHANI | LJUD: RASHID DANESHMAND | LJUDLÄGGNING OCH MIX: AMIR HOSSEIN GHASEMI | MUSIK: SAHAR SAKHAEI | KLIPP: MEYSAM MOLAEI | MAKE UP ARTIST: SOUDABEH KHOSRAVI
SCENOGRAFI OCH KOSTYMER: BABAK KARIMITARI | REGIASSISTENT: AFSHIN REZAEI | STILLBILDER: SOMAYEH JAFARI | PRODUKTIONSLEDARE: EBRAHIM ZAHEDI FAR | INVESTERARE: BEHNAM BEHZADI, MOJTABA NAM NABAT | PRODUCENT: BEHNAM BEHZADI
I ROLLERNA: SAHAR DOWLATSHAHI, ALI MOSAFFA, ALI REZA AGHAKHANI | ORIGINALTITEL: VAROONEGI | DISTRIBUTION: FOLKETS BIO | PÅ BIO OCH ONLINE

www.folketsbio.se



TA HAND OM MAMMA

Inledningsscenen tar oss rakt in i ett stadslandskap där luftföroreningen ligger tjock och skyskraporna är omöjliga att urskilja. Teheran har ännu inte nått till Beijings nivå men är på god väg.

Stadens invånare finner sig tålmodigt i sakernas tillstånd, men i *Ta hand om mamma* får den usla luften avgörande betydelse i en familj. Niloofar är en kvinna i 30-årsåldern som skapat sig ett självständigt liv med ett eget företag med ett tiotal anställda. Hon delar sin tid mellan jobbet, sin krassliga mamma och den man hon just börjat träffa. Mamman har en kronisk lungsjukdom och får absolut inte gå ut. Det är när hon trotsar detta och ger sig ut på gatorna som hon kollapsar och hamnar på sjukhus. Hon kan inte vara kvar i staden utan måste genast ta sig till den friskare luften på landet. Över Niloofars huvud bestämmer bröderna att det är hon som ska ge upp allt och flytta med mamman. De kullkastar även hennes tankar på att fortsätta att driva företaget på distans.

Niloofar inser att den frihet hon tror sig ha uppnått är en schimär och att hela det liv hon byggt upp håller på att ryckas ifrån henne.



En dag när luftföroreningen var särskilt påtaglig träffade regissören Behnam Behzadi på en ung kvinna med en mask över ansiktet. Ingen ovanlig syn i Teheran, men när han kom närmare såg han att kvinnan grät. Flera år senare fanns bilden tydligt kvar.

— *Jag funderade över om hon hade använt masken som ett skydd mot annat än föroreningarna, säger Behnam Behzadi. Ett skydd mot omvärldens fördömande blickar. Hur som helst var det den dagen som fröet till filmen började gro.*

Behnam Behzadi var i tonåren när den iranska revolutionen ägde rum. Det var då han upptäckte film, eller kanske snarare en idé om vad film kunde vara.

— *Då visades i princip bara iransk film, och några enstaka utländska, alltid samma, säger han. Filmen var som smuggelgoods, en ouppnåelig dröm.*

Det var istället litteraturen som öppnade dörren till världen för Behnam Behzadi. Böcker fanns, de hade hunnit översättas innan revolutionen. Efter ett par år blev videobandspelare tillåtna och film från hela världen kunde spridas på alla möjliga vägar. Det blev en avgörande vändpunkt.

I Iran produceras årligen runt 250 långfilmer och tusentals kortfilmer. Utanför biograferna ringlar köerna. Utanför den kommersiella filmindustrin kämpar independentfilmarna för att få sina filmer finansierade.

— *För oss finns väldigt lite pengar, och det är ganska utmattande. Men jag är stolt över att ändå ha kunnit hålla fast vid mitt oberoende, säger Behnam Behzadi.*



I ROLLERNA

Sahar Dowlatshahi	NILOOFAR
Ali Mosaffa	FARHAD
Ali Reza Aghakhani	SOHEIL
Setareh Pesyani	SOUDABEH
Roya Javidnia	HOMA
Shirin Yazdanbakhsh	MAHIN (MAMMAN)
Setareh Hosseini	SABA
Toufan Mehrdadian	MAJID
Mojtaba Nam Nabat	REZA
Payam Yazdani	DR. RAHNAMA
Ebad Karimi	MOHSINI
Yazdan Ashoondi	ARASH

PRODUKTIONSUPPGIFTER

Manus & regi	BEHNAMEH BEHZADI
Foto	BAHRAM BADAQSHANI
Klippning	MEYSAM MOLAEI
Musik	SAHAR SAKHAEI
Produktionsdesign	BABAK KARIMI TARI
Kostym	BABAK KARIMI
Ljud	RASHID DANESHMAND
Regiassistent	AFSHIN REZAEI
Producent	BEHNAMEH BEHZADI
Produktion	NOORI PICTURES©
Land och år	IRAN 2016
Längd och format	84 MINUTER, DCP
Distribution	FOLKETS BIO